

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Egész évre 24 kor. Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. Egy óra 2 kor.
Egyes szám ára 8 fillér.



HIRDETÉSEKET
kiadóhivatal mérsékelt áron számít

Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 30 fillér.

Világ folyása.

Szerb-bolgár barátkozás.

Szófiából azt táviratozzák, hogy Péter szerb király október 23-ika és 28-ika között fogja megtenni már hosszabb idő óta tervezett ünnepélyes látogatását *Ferdinánd* bolgár fejedelemnél. Belgrádi udvari körökben azonban nagy fejtörést okoz az etikett szempontjából az a dolog, hogy a király előbb tegyen hivatalos látogatást Szófiában, mint Bécsben és Szent-Pétervárott. A bolgár nép különben épenséggel nem lelkesedik valami nagyon a szerbekért. A szerbek ugyanis nem akarják azt, hogy Macedónia autonómiát kapjon. Ezért aztán a bolgár sajtó nem is látja szívesen a hivatalos körök nagy barátkozását a szerbekkel.

A parlament feloszlata Olaszországban.

Az olasz kormány kebelében már hetek óta csendes harcz folyt a parlament feloszlata dolgában. Maga *Giulitti* miniszterelnök eleinte ellene volt annak, hogy most oszlassák föl a parlamentet és csak tavasszal akarta az új választásokat megejteni. A kabinet tagjainak nagy része azonban kedvezőnek tartja a vá-

lasztásokra a mostani helyzetet, mert a lakosság körében általános az elkeseredés a fölforgató pártok ellen a nemrég lezajlott nagy sztrájk okozta károk miatt. Ugy látszik, hogy ez a fölfogás most már véglegesen győzött. *Rómából* ugyanis azt táviratozzák, hogy mára várják a király döntését a parlament feloszlata dolgában és valószínű, hogy az új választásokat vagy október 30-ikára, vagy pedig november 6-ikára fogják kitűzni.

A spanyol országgyűlés.

A spanyol *cortes* új ülésszakát október 3-án nyitották meg. Mint *Madridból* jelentik, egész sora a nagyfontosságú javaslatoknak kerül ebben az ülésszakban a parlament elé, nevezetesen: az új konkordátum, a választási törvény módosítása, az általános védkötelezettség behozatala, a municipális kormányzat reformja és a valuta rendezése. Ezek közül az általános védkötelezettségre vonatkozó javaslatból aligha lesz törvény, mert a klerikálisoknak nem tetszik, hogy a papnövédekeket is bele akarják vonni a védkötelezettségbe. Az új konkordátumot meg viszont a liberálisok ellenzik azért, mert honosságot akar adni mindazoknak a szerzeteseknek és apácáknak, akik ez idő szerint Spanyolországban élnek s akiknek a

számuk hetvenezerre rug, nem számítva ide a Combes-féle törvények végrehajtása következtében Franciaországból bevándorolt tizezer szerzetest és apácát.

Az orosz-japán háború.

Az oroszok támadásukkal eddig nevezetesebb eredményt nem értek el. A japánok igen kemények tartják magukat hadállásaikban. A véres tusakodás színhelye most főképp a Tajzi folyó jobbpartja, negyven mérföldnyire Liaojangtól keletre, körülbelül feleuton Liaojang és Mukden között. Ott akar elbánni Kuropatkin Kurokival, de az a terve, hogy Kuroki seregét megkerülje, nem sikerült. Az oroszok megtámadták Sziencsvangot, hogy megszakítsák a japánok összeköttetését a Jaluval, de a japánok itt visszaverték az oroszokat. Jentájnál ellenben a harcz már napok óta tart, de még mindig eldöntetlen.

Ojama tábornagy azt táviratozza Tokióba, hogy a japánok széles vonalban nyomulnak előre Mukden felé. A harcz ugyyszólván az egész vonalon folyik. A japán jobbszárnyon e hó 9-én egy gyalogdandárból és 2000 főnyi lovasságból álló orosz csapat Hszihó-Jen és a Penszi folyó között elvágta a japán összekötő vonalat, de a japánok később helyre-

„A TENGERPART” TÁRCZÁJA.

A szépségbíró házában k sértet jár.

Írta: *Henham G. Ernest.*

A wasingtoni gyorsvonat éppen a Sprague vizeséihez ért, mikor a kalauz az ajtón bedugta a fejét s azt mondta:

— Sajnálom uraim, hogy féloraí késést kell jelentenem; de az ebédlő-kocsi tengelye meggyuladt s nem mehetünk tovább. Különben a remek tájék kárpótolni fogja az urakat.

A fülke tele volt sportszmannal, a kik az évad nyujtott élvezet kihasználása végett vidékre rándultak.

Az egész uton a szót a szépségbíró vitte. Nagyhangon persze, mint a félművelt emberek rendszeren, a kik ellentmondást nem tűrő fölnyenyel szoktak beszélni embertársaikkal. Neve annak az urnak Walton Izsák volt és mesterségére nézve mint zugprókátor szerepelt; bár kliense nem volt; de minden ismerőse bírónak hitta, a mióta egy csecsemő-kiállításán a szépségdöntő zsűrinek volt tagja s ott nagy hangon kiabált. Gunyneve Aranyláb volt; de ez úgy ráragadt, hogy senkise hitta másképp. Még ő magamagát sem.

— Micsoda? rémuldözött a szépségbíró, ég a tengely? Erről eszembe jut a Gouldsboro-sajt, a mi félmázsás sulyánál éppen ilyen váratlanul pottyant be egyszer a házamba.

Mert a szépségbírónak, hogy a társalgás fenn ne akadjon, mindig és mindenről eszébe jutott valami; noha annak az előbbivel semmi legkisebb köze sem volt.

— Gouldsboro-sajt? kérdezte meglepve az egyik utitárs egy rengeteg nagy szivarral a

szájában. Soha életemben nem hallottam ilyen nevű sajtot.

— Soha nem hallott? szörnyülködék a szépségbíró; különben én sem, mindaddig, míg egyszer házamba nem pottyant s fenekestől felforgatta a házam bekéjét. Nos, ha akarja tudni, mi az a Gouldsboro-sajt, üljön le ide a padra, míg a meggyult tengely kihül, elmondom magának ezt a históriát.

De erre már a többi utast is elfogta a kíváncsiság, elhelyezkedtek hát a padon és sokat jelentő pillantást vetve egymásra, szólanul hallgatták a mesét.

— Körülbelül tíz éve már annak, hogy Leonardvilleben, tíz mérföldnyire Millfildtől New-Englandban ügyvédi irodát nyitottam. De bizony még együgyű ügyvédnek sem mondhatam magamat, hanem csak ügyetlennek, mert tényleg egyetlen ügyfelet sem tudtam megkaparítani és se nekem, se feleségemnek nem volt egyéb dolgunk, mint az ablakon a legyeket s a szembe velem lakó kollega kapuján belépő embereket számolni. Feleségem a legyeket, én az ügyfeleket számoltam. Ha soká így tart, krumpíra szorulunk, gondoltam magamban, mikor egy szép reggel életem egyik legszebb meglepetésére ébredtem: csöngettek és irodám ajtaján belépett az első ügyfél: Mr. Lafayette P. Shamut Red Bankból Pennsylvániában.

Ennek az urnak jellemzésére elég legyen azt mondanom, hogy ártatlan kopasz feje bubjától, híres bostoni cipőbbe bujtatott lába talpáig gentleman volt. Csak egy hibája volt: szórakozottabb volt Edisonnál, s meg vagyok pyözödve, ha kérdem, nevét se tudta volna megmondani, de szerencsére kezében tartotta névjegyét. Mikor már szemben állt velem, szórakozottan tekintett maga körül s félni látszott, hogy nem talál ki, azért hát folyton az ajtót kereste szemével; de én elébe álltam, jobban

mondva az ajtó elé s szó nélkül beleültem az egyetlen karosszékekbe, ennél a műveletnél alaposan megrázva hosszú csontjait.

— Aranyház urhoz szerencsém? — kérdezte aztán, mikor magához tért.

— Aranyláb, feleltem én. Nem mindennapi név, de találó; mert én is az egyetlen vagyok a városban, aki a rendkívüli pereket is meg tudja nyerni.

Már engedjék meg uraim, ezt a szerénytelenséget; de kézzelfoghatólag akartam egyetlen kliensemnek megmagyarázni, hogy ki vagyok.

— Van egy kis birtokom ebben a városban s tanácsért jöttem, kedves Aranyház ur. — Már ismét tévedni méltóztatott, mondtam s elébe tartottam egy bélyeges papirost. Pedig fölösleges volt. Azt se tudta volna, miért jött, ha egy noteszből nem olvassa ki.

— Elég az hozzá, uraim, hogy rövid legyek, az öreg urnak egy telke volt Leonardvilleben, amelyre építeni akart, de egy unoka testvére is jogot formált hozzá s így nem mert belefogni. Ha távolabb lettünk volna nyugat felé, azt mondtam volna neki, hogy lőjje le unokatestvérét, az leit volna a legegyszerűbb megoldási mód; de New-Englandban ez nem megy. Azt mondtam tehát, hogy küldje el rokonát hozzám, majd megmagyarázom neki, hogy kevesebb joga van a telekhez, mint az angol trónhoz. Ezzel láthatólag megnyugtattam.

— Azt hiszi, tisztelt Aranyház ur, hogy így menni fog a dolog?

— Kétségtelenül. Benne van a római jogban.

De nem untatom az urakat a részletekkel. Elég az hozzá, az unokatestvér eljött s én megmagyaráztam neki, hogy ne pörösködjön, mert annyi joga sincs a telekhez,

állították az összeköttetést. A japán csapatok megtartják állásaikat, noha az ellenség erősebb náluknál. Október 10-én a japánok visszafoglalták a Penszi folyónál mindazokat a pozíciókat, ahonnan az oroszok előbb kiűzték őket. A harc igen kemény volt és késő estig tartott. Legalább hat orosz gyaloghadosztály vett részt nyolcz ágyúval a harcban. Október 11-én a Sziencsvang ellen intézett orosz támadást, Szaimációtól huszonöt mérföldnyire északkeletre, a japánok véres éjjeli harcban, mely egész hajnalhasadtáig tartott, erélyesen visszaverték.

Szent-Pétervárról érkezett távirati jelentés szerint egy igen kiváló és előkelő állású orosz katonai szaktekinély úgy nyilatkozott, hogy tekintettel a nagy távolságra, amely Mukden és Port-Artur között van, pusztán álom az a reménykedés, hogy Kuropatkin idejekorán fölmenthesse Port-Arturt, noha erre sürgős szükség volna. A nyár óta Kuropatkinnek körülbelül 110.000 főnyi újabb csapatokat küldtek segítségül; de hogy ebből mennyi jutott el Mukdenbe, azt nehéz volna megmondani. *Linevics* tábornok csapatai itt egyáltalán nem jöhetnek számba, mert azok Koreában, Szahalinban és az Amur torkolatánál kellene. Noha Kuropatkin hadereje 335000—400000 ember körül lehet, még sem elég erős arra, hogy hamarosan elűnjön a japánokkal, mert ezek is tetemesen szaporították mandzsuri hadseregüket.

A balti-tengeri orosz hajóraj e hó 11-én végre elindult Revalból Keletáziába. A hajóraj hét sorhajóból, nyolcz czirkálóból, kilencz torpedóhajóból és tíz nagy szállítóhajóból áll. A flotta a spanyol partnál két részre fog oszlani s az egyik a Suez-csatornán keresztül veszi útját, a másik pedig megkerüli a Jöreménység-fokát. A két hajócsapat az Indiai Óceán egy meghatározott pontján újra egyesülni fog.

mint az ott tanyázó szunyogoknak. Hanem most rátérek a sajra.

Mert mikor az öreg gentleman eltávozott, természetesen előbb kiegyenlítve a meglehetősen borsos expenzótát, azt mondta: ha hazaérek küldök önnek egy Gouldsboro-sajtot, Aranykőd ur. Magam készítem. Remek valami. Soha életében ahhoz hasonlót nem evett. A legnagyobbat és legértetebbet fogom küldeni.

És az öreg sajtkereskedő úgy kifizette a számlát, mint a pinty, csak azzal a különbséggel, hogy Aranyláb Artaxerxes helyett Aranykéz Artaxerxesre állította ki a csekkeket.

Pár nap múlva, mikor a kertben hernyókat pusztítottam, azzal rontott rám a segédem, hogy várok-e valamit Pensylvániából, mert egy csomag érkezett Aranyzomb névre, átvegye-e?

Mindjárt tudtam, miről van szó. Megjött a sajt. Akkor volt, mint egy malomkő s bizonyosan érett is, mert a város minden legye azonnal körülrajongta. Le kellett tenni a pincze legsötétebb zugába.

Hogy a jó üzletnek jó vége is legyen, feleségemmel falura mentem rokonai meglátogatására. S mivel jól éreztük magunkat, ott maradtunk két hétig. Mikor hazajöttünk, Jim, a kertészlegény, nagyon fura pofát vágott s titokzatosan sugta a fülembe:

— Kisértet jár a házban.

— Micsoda? Kisértet?

— Tele a ház velük.

— És hogy néznek ki?

— Még nem láttam őket. De jó gyomruk lehet. Megették az egész vacsorámat az este.

Mosolyogtam Jim ur számárságán, de feleségemnek nem szóltam egy szót sem, nehogy megriaszszam.

Azt meg kell az uraknak magyaráznom, hogy az én házam egészen másként volt építve, mint a kerület egyéb házai. Egy Angliából idezakadt uriember építette egészen londoni há-

— **Hajóstársaságok harca.** Arról a fordulatról, amely az óceánjáró nagy hajóstársaságok közt dúló tarifaháborúban a frankfurti értekezlet óta állott be, a bécsi *Zeit* new-yorki levelezője a következő érdekes levélben ad számot:

Itteni jól értesült hajóskörökben azt állítják, hogy a hajóstársaságok között a tarifaharcban nyilvánult ellentétek a frankfurti értekezlet kudarca óta még jobban kiélesedtek és most már nyilvánvaló nemcsak az, hogy a Cunard-társaság és a többi tengeri hajóstársaság közt végesvégig meg kell vívni az elkeseredett harcot, hanem a frankfurti értekezleten résztvettek titkolódzása ellenére kiderült az is, hogy ellentét van egyrészt a Morgan-féle hajótröszt és a német társaságok, másrészt pedig még a két nagy német hajóstársaság között is. E nagyon jó forrásból eredő hír szerint a Cunard-társaság képviselői Majna-Frankfurtban határozott javaslatokat tettek a tarifaharc megszüntetésére nézve, amelyeknek az lett volna a céljuk, hogy az európai kontinentális üzlet, beleértve a földközi-tengeri szolgálatot is, valamint egyuttal a kontinentális hajóstársaságok angolországi menetei is rendeztessenek, még pedig a díjgyenlőség (eltérésekkel a lassabb járásu és kevésbé modern hajóknál) és az üzlet perzentuális felosztása alapján. A Morgan-tröszt és a többi kontinentális hajóstársaság, a Hamburg-amerikai társaság kivételével, elvben elfogadták ezeket a javaslatokat, de a hamburgi társaság mereven visszautasító magatartása miatt megegyezés nem jöhetett létre. A nevezett torrás szerint valószínű, hogy a Morgan-tröszt elszakad a német társaságoktól, különben pedig a hamburgi és brémai társaság közt is surlódások vannak bizonyos régebb eredetű és most újra akuttá lett feltékenykedés miatt. Még az óvatos *Journal of Commerce* is jelentőséget tulajdonít

zának mintájára saját tetszése szerint. Az egész ház alatt pincze húzódott. A lépcsőtől jobbra volt a hálószoba, amelynek ajtaját nem lehetett bezárni.

Legjobb álmomból egy könyökdöfés riasztott fel.

— Artaxerxes, sugta nőm a fülembe, valaki a pinczében van.

— Vigye a manó kedvesem, nincs, benne semmi elvinni való.

— Bizonyosan kísértet.

Ez magamhoz térített, mert eszembe jutott Jim remülete. Felkeltem tehát, lámpát gyújtottam, kezembe ragadtam egy ösömtől rám maradt fringiót, aki a függetlenségi harcban vitézkedett, kinyitottam az ajtót egy tenyérnyire s hallgatóztam. Valami zaj tisztán kivehető volt, csak nem tudtam megkülönböztetni, micsoda. Az uraknak megvallom, hogy jobb szerettem volna, ha már nappal van. Magamba motyoghattam csak, hogy a zajt a kísértet okozza, de a feleségem meghallotta és olyan jajveszékeltést vitt véghez, hogy minden tisztességtudó kísértetnek megesett volna rajta a szíve.

— Eredj a pinczébe, Xerxi és zavard el őket.

— Zavard el őket! Mintha bizony a kísértetek libák volnánk, akiket el lehet zavarni.

— Bocsáss le engem az ablakon, hogy benézzek a pinczelyukon.

Amint ezt mondta, valami megvillant agyamban. A bölcsészek ezt belső ösztönnek nevezik. Ezembe jutott Lafayette P. Shamut Gouldsboro-sajtja. Rögtön tisztában voltam tehát, hogy ki ette meg Jim ebédjét: a sajt, azaz jobban mondva a sajtlakók.

De azért a lemenetelt még se mertem megkoczkáztatni, sötét volt s én a sötétben mindenféle alakokat látok.

e híreszteléseknek, de másrészt hangoztatja, hogy a tarifaharc kiélesedése egyelőre nem várható, sőt az a körülmény, hogy a Morgan-tröszthez tartozó társaságok fölemelték a fedélközi árakat, kedvező jelnek tekinthető. Az nem valószínű ugyan, hogy hivatalos megegyezés jönne létre, de a mindenkinek csak kárára levő tarifaháborúba már annyira beleuntak mindenfelé, hogy a harc ellanyhulása, mintegy fegyverszünet bekövetkezése várható. A díjak leszállítása az összes társaságok jövedelmén nagy csorbát ütött; így például a White Star Line nagy gőzösein a fedélközi díjak leszállítása minden menetnél körülbelül 10.000 dollár veszteséget okozott. Itt általánosan feltűnik, hogy az eddigi szövetségesek viszálykodásáról keringő e híreszteléseket, valamint az újságok ehhez fűzött kommentárjait az érdekeltek még mindeddig nem czáfolták meg.

Előfizetési felhívás.

Szeptember hó 21-ikén előfizetést nyitottunk lapunkra.

„A Tengerpart” ünnep és vasárnap kivételével naponként délután öt órakor hatnyolcz oldalnyi terjedelemben jelenik meg.

Előfizetési árak.

Helyben házhoz hordva, vagy vidékre postán küldve:

Egész évre 24 korona.

Fél évre 12 „

Negyedévre 6 „

Egy hónapra 2 „

Egyes szám ára 8 fillér.

Előfizetést bármely naptól kezdve fölvesz

„A Tengerpart” kiadóhivatala,
Fiume, Riva Szápáry, Adria-palota.

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Vissza akartam tehát feküdni ágyamba, mikor Jim az ajtóhoz rohant s azt kiabálta:

— Itt vannak!

— Ered segítségért, mondtam neki. Kétten csak nem mehetünk le a sötétben.

Jim elment, hozott is valakit, egy természetes fickót: azatatt azonban megvirradt s mikor a hálóból az ebédlőbe léptem, uram bocsá! mit látok az asztal közepén: a sajtot, félig elfogyasztva! A kukaczkok czípielték fel.

A kalauz jót nevetett ezen a megjegyzésen.

Miután a sajt így élvezhetetlen lett, egy dollárt adtam annak a bizonyos fickónak, hogy segítsen Jimnek a sajtot a kertben elásni.

Másnap reggel az irodámba egy ismert alak toppant be: a sajtkereskedő.

— Jó reggelt, Aranykéz ur, mondta mézédiesen, csak tudni akartam, hogy izlett a sajt, azért jöttem.

— Nem tudok szavakat találni, uram. És ez, uraim, igaz volt a szó legszorosabb értelmében.

E közben az étkező-vaggon ablakanál megjelent a fehérsapkás asztalterítő s harsány hangon kiáltotta:

— A villásreggeli kész!

— Még csak egyet, uraim, mikor Leonard-villenek, ahol ügyfél nem terem, bucsut akartam mondani, egy levelet kaptam az én sajtósomtól, amely így szólt:

— Kedves Aranyláb ur, hogy halámat ön iránt kifejezzem, ma ismét poztára tettem egy sajtot. Kívánok hozzá jó étvágyat!

— Ki kapta a sajtot? Kérdezte az egyik koczavadász.

— Azt igazán nem tudom, mondta a szépségbíró, aki tőle telhetőleg mulattatta a baleset miatt várakozásra kényszerült társaságot.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

Minisztertanács.

Budapest, okt. 14. Tegnap este hosszabb minisztertanács volt, amelyen a kabinetnek valamennyi itt időző tagja részt vett.

A képviselőház ülése.

Budapest, okt. 14. A képviselőház ülését *Feilitzsch* Artúr báró alelnök megnyitván, a múlt ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után megkezdte a Ház az *olasz provizoriumról* szóló törvényjavaslat tárgyalását.

Rosenberg Gyula előadó elfogadásra ajánlja a javaslatot.

Krasznay Ferencz a Kossuth-párt megbízásából a javaslat ellen szól és határozati javaslatot nyújt be, hogy a Ház tejezze ki megrovását a kormány eljárása iránt, mert törvényen kívül szerződött.

Szünet után *Bernáth* Béla a nemzeti párt nevében és *Okolicsányi* László a Szerdekényi-párt nevében szól a javaslat ellen.

Az elnök elő akarja terjeszteni a holnapi ülés napirendjét.

Lendl Adolf a jelenlevő képviselők megszámolását kívánja, mert úgy látja, hogy a ház nem határozatképes.

A képviselők megszámolása után az elnök konstatálja, hogy a ház határozatképtelen és pont két órákor tíz percze felfüggeszti az ülést.

A szünet után a Ház határozatképes lévén, megállapították a holnapi napirendet s ezzel az ülés egynegyed három ózaker véget ért.

Holnapi ülésén a képviselőház az *olasz provizoriumról* szóló törvényjavaslat tárgyalását folytatja.

Az ellenzék haroza Tisza ellen.

Budapest, okt. 14. Az országgyűlési *nemzeti párt* tegnap este tartott értekezletén elhatározta, hogy a házszabályok reyiziója ügyében kiküldendő bizottságban *nem képviselteti magát* és *Tisza* István gtóf miniszterelnök politikáját *a legerélyesebben megrovja*. Az *olasz provizoriumról* szóló javaslatot visszautasítja a párt.

A háboru.

London, okt. 14. *Ojama* tábornagtól e hó 9-én a következő távirat érkezett Tokióba: »Szándékomban áll 10-én a támadást megkezdeni, melyet az ellenség főereje ellen fogok intézni, még mielőtt annak módjában lesz csapatait a Hun folyó bal partján összpontosítani.«

A japánok véleménye szerint *Kuropatkin* ideje előtt kezdte az offenzívát, a mennyiben csapatai még nincsenek összevonva. A helyszínén lévő haditudósítók a küszöbön álló csatának nagy fontosságot tulajdonítanak.

Szent-Pétervár, okt. 14. *Kuropatkin* tábornok tegnap a következő táviratot intézte a csárhoz: »A 11-éről 12-ére virradó éjjelen és a rákövetkező napon a mandzsuri hadseregnek heves támadá-

sokat kellett kiállania. A japánok jelentékeny haderőt vontak össze a mi cenzurumunk és jobbszárnyunk ellen. Nekünk mindenekelőtt a főbb állomásokon levő elővédet kellett támogatnunk. A jobb szárnyon levő elővéd pozícióit megtartotta és csak az éj beálltával vonult parancsomra a fővonatra vissza. Hajnali két órákor a centrum elővédeje is kénytelen volt a fővonatra visszavonulni. A hozzám érkezett jelentések, valamint saját megfigyeléseim szerint is az ütközet igen heves volt. Az ellenség számos támadását visszaverték és mi is ismételten támadtunk. Különös bátorságot tanusítottak a tomszki ezred csapatai, amelyek az elővédet alkották. Az éj folyamán a jobbszárnyon csapataink szuronyrohammal vettek vissza egy falut, amelyet előző nap elvesztettünk. A balszárnyon is véres ütközet volt egy szoros elfoglalásakor. Katonáink halálmegvetéssel kapaszkodtak föl a majdnem megmászhatatlan sziklákra és lépésről lépésre közeledtek az ellenséghez. Ez ütközet kimeneteléről még nem érkezett hozzám jelentés. A csapatok jelentékeny veszteséget szenvedtek. Ugyancsak a balszárny csapatai egy más ütközetben is résztvettek, amely újra sok veszteséget okozott. Elrendeltem, hogy holnap teljes erővel folytassák az általunk eddig elfoglalt pozíciók védelmét.

Tokió, okt. 14. *Oku* tábornok ismét 25 ágyut foglalt el; a japánok eddig harmincz ágyut kerítettek birtokukba. Az utolsó jelentések szerint a japánok tovább is eredménynyel harcznak.

Tokió, okt. 14. A harcztérről érkező jelentések szerint Mukden körül a harc tegnap egész nap tartott. *A japánok óriási sikereket értek el.* A veszteség mindkét részről igen nagy. A japánok elérték *Fankunfunt*. *Az oroszok rendetlenül menekülnek észak felé.* A japánok üldözik őket.

Berlin, okt. 14. A *Lokalanzeiger* közli a következő *tokiói* táviratot: A szárazföldi tüzéség által folytatott három napi szakadatlan bombázás után *Port-Artur nagy része lángban áll.* Számos orosz csapatrészt a *fehérzászlót tüzte ki és megadta magát.* A japánok ismét két erődöt foglaltak el.

Az olasz képviselőház feloszlátása.

Róma, okt. 14. A *Fracassa* szerint a hivatalos lap valószínűleg e hó 18-án fogja a képviselőház feloszlátására vonatkozó királyi kéziratot közölni. A választások november 6-án vagy 13-án lesznek.

Róma, okt. 13. Megerősítik, hogy *kedden fog a képviselőház feloszlátását elrendelő királyi kézirat megjelenni.* A trónörököszt a választások után fogják megkezesztelni.

A szász király állapota.

Dresda, okt. 14. A király állapota a hét első napjaiban kielégítő volt. A keddről szerdára virradó éjjel azonban heves lélegzési zavarok és általános elgyengülés állott be. A rohamok a múlt éjjel ismétlődtek. A táplálkozás elégtelen.

Petőfi sapkája.

Budapest, okt. 14. *Jókai* Mór hagyatékának leltározását falytatják. Az ingóságok közt egy igen becses ereklye van: *Petőfi sapkája*, amelyet *Petőfi* annak idején *Jókainak* ajándékozott.

Riadalom a Vigszinházban.

Budapest, okt. 14. A Vigszinház tegnap esti előadása alatt a karzaton rövid zárlat miatt a *villamosvezeték meggyuladt.* A közönségben egy kis riadalom támadt. A tüzet azonnal elfojtották. A karzaton ülők közt egy villanszerelő is volt, akit a Vigszinház csak nemrég bocsátott el szolgálatából. Azzal gyanusítják, hogy a tüzet ő idézte elő, minélfogva a rendőrség letartóztatta és bekísérte.

Jeles pénzügyminiszter.

Konstantinápoly, okt. 14. *Resad* basa pénzügyminisztert a szultán tölmentette állásától, mert följelentették, hogy *felajánlotta szolgálatait pénzért az Ottomán banknak és a német banknak.*

Lotz Károly temetése.

Budapest, okt. 14. Az illetékes körök megállapodása szerint az elhunyt kitűnő festőművész, *Lotz Károly* temetése szombaton délután fél három órákor lesz nagy ünnepséggel.

Elgázolt munkásnő.

Kassa, okt. 14. A közúti vasut elgázolta *Maczala* Jánosné munkásnőt. A szerencsétlen asszony testét a kerekek teljesen összemorzsolták.

KÜLÖNFÉLE.

— **Olvasóink figyelmébe.** Lapunk egyes példányai ezentul mindig kaphatók az *Ivanich-féle* hírlapelárusító üzletben, *Via Riva 6. szám* és a *Corsia Deák 34. szám* alatt levő dohánytőzsdében (a Hungária-szálló és a Csizmás-féle fióküzlet között.)

— **A nemzetközi balneológiai kongresszus** Tegnap számunkban részletesen beszámoltunk az *Abbaziaiban* egybegyűlt nemzetközi balneológiai kongresszus megnyitásáról. Az érkezett 270 vendég között, kiknek legnagyobb része orvos, 60 nő is van, kiket külön 14 tagu hölgybizottság fogadott *Croci igazgatónéval* az élén.

Ma délelőtt 9 órától 12-ig folyt le a *Stefánia* szálló nagytermében a kongresszus második ülése, melynek vegeztével a kongresszusi tagok hajókirándulásra indultak *Czirkvenicza* irányába. Délután 3-tól 5-ig ismét ülést tartottak. Ma este az »*Adria-Club*« helyiségeiben estélyt ad a vendégek tiszteletére.

A holnapi nap programja: Délelőtt 9-től 12 óráig és délután 3-tól 5 óráig folytatódnak a kongresszus ülései. Este ünnepies záró ülés és azután bucsu banquet, melyet a fürdőbizottság (*Curcommission*) rendez a *Stefánia-szálló* nagytermében.

Vasárnap reggel a kongresszusi tagok külön hajóval *Lussinpiccolóba* indulnak, a honnan még aznap este *Pólába* utaznak tovább. Hétfőn *Pólában*, kedden *Rovigno*, San *Pelagioban* és *Gradoban*, szerdán *Aquilejában*

és Sistianában, csütörtökön pedig Triesztben időznek.

A tegnapi és mai nap folyamán a kongresszusi tagok közül számosan felkeresték városunkat is ahol fehér kokárdáikról felismerték a vendégeket. Számos magyar orvos is érkezett ide.

— **Elkésztett vonat.** Tegnap este a budapesti gyorsvonat 1 óra 56 percnyi késéssel háromnegyed nyolcz óra helyett háromnegyed tízkor érkezett meg az itteni állomásra. Ez a szokatlan késés ez utasokra váró közönség közt nagy nyugtalanságot keltett és különböző híresztelések keltek szárnyra. Tudakozódásunkra az itteni állomásfőnökség azt a fölvilágosítást adta, hogy a késésnek az volt az oka, hogy a gyorsvonat mozdonyának a kaposvári állomás közelében valami baja esett.

— **A „Tizenötök klubja“ esti mulatsága.** A *Tizenötök klubja* tagjai részére holnap este szavalással és énekkel egybebotított mulatságot rendez a következő programmal: 1. „Négy beszélgetés“, monolog Gibus dr.-tól, előadja *Farina* Győző. 2. „Románca“, előadja *Simicich* F. 3. „Két vicszöpp“ Labichetól, vigjáték egy felvonásban; előadják *Jellussich* C. és *Marse* R. kisasszonyok és *Stockel* L., *Astuljoni* L. és *Radetich* R. urak. 4. „Románca“ éneklő *Simicich* F. 5. „A bál“, verses monolog; előadja *Maggini* A. kisasszony. Az előadások befejezése után táncz következik.

— **Az elgázolt fiu.** A villamos kocsit által elgázolt kis fiu ügyében folyik a vizsgálat. Eddig *Pfeifer* Sándor kocsivezetőt és a szerencsétlenség egyik szemtanúját, *Coffoi* Lajos asztalost hallgatták ki. Ezeknek a vallomásaiból kitűnik, hogy mulasztás nem terhel senkit és hogy a kis fiu, akit *Schmidt* Dánielnek hívnak, saját vigyázatlanságának lett áldozata. A fiu már áthaladt a sín páron, mikor a kocsit széle elütötte. Többféle zuzódást és bõrhorzsolást szenvedett és állapotja súlyos. A rendõrség az iratokat tegnap áttette az ügyészséghez, mely *Pfeifer* Sándor kocsivezető ellen az eljárást súlyos testi sértés büntette miatt megindította.

— **A Pannónia visszatérése.** Holnapra várják ide a New-Yorkból visszatérő *Pannónia* Cunard-gőzös megérkezését. A *Pannónia* itt körülbelül ezer kivándorlót fog fölvenni és e hó 20-án indul el New-Yorkba.

— **Kivándorlási barakkok Triesztben.** Bécsi tudósítónk táviratozza: A *Fremdenblatt* egyik cikkében arról panaszkodik, hogy Triesztben át utazó kivándorlók számára nincsenek [ott alkalmas elszállásoló helyiségek. Egészségügyi és kereskedelmi szempontból javasolja ily helyiségek felállítását és rámutat arra, hogy ha e szükséglettel nem gondoskodnának — mint arról már Fiumében, bár elégtelen módon gondoskodtak — annak a veszélynek tennék ki magukat, hogy a kivándorlók más utirányt választanak és ezáltal a helyi kereskedelem érzékeny veszteséget szenvedne. Német forrásból eredő jelentések szerint a kivándorlók átlag 24 koronát költenek hajószállításuk előtt élelmi és egyéb cikkekre. A lap azt ajánlja továbbá, hogy a kivándorlók elszállásolására szűrséges ideiglenes helyiségeket a Déli-vasút közelében állítsák föl a végleges helyiségeket pedig a Szent-Annás rakodópart közelében.

— **Világjáró tolvaj.** A Lloyd-társaság *Semiramis* nevű hajóján, amely Alexandriából tegnap érkezett Triesztbe, a rendõrség egy *Bánhidí* Dezső nevű egyént tartóztatott le, akit a kairói osztrák-magyar konzul azért fogatott el, mert nemrég egy mérnököt 1000 koronás csekket lopott. Bánhidit Triesztből Fiuméba tolonczolták s innen illetőségi helyére, Komáromba fogják továbbtolonczolni.

— **Fiumei tanu a Murri-féle bûnpörben.** Mint értesülünk Micaich Antal dr. fiumei lakost a Murri-Bonmartini-fél pörben mint tanut fogják kihallgatni és e végett folyó hó 27-én Turinban kell megjelennie.

— **Uj ki- és berakó állomás.** A Fiume város határában, Cantrida mellett fekvő *Unio* vegyészeti termék-gyár engedélyt kért arra, hogy ott egy ki- és berakó állomást létesíthessen és e célra szolgáló vágányait meghosszabbíthassa.

— **Nagy gabonaszállítvány.** Ma reggel érkezett Konstantinápolyból kikötõnkbe a Lloyd társaság *Thalia* nevű hajója *Ivancich* L. kapitány parancsnoksága alatt 1.170.000 kg. Romániából származó gabonával, melyet helybeli nagy czégek vesznek át. A hajónak az elõírt orvosi vizsgálat után megadták a kirakodásra való engedélyt.

— **Önkéntelen fürdõ.** *Pirker* János 11 éves tanuló ma reggel nyolcz óra felé a Baross rakodóparton szaladgálva egy horgonykötelen elbotlott és a tengerbe esett. Minthogy *Pirker* jól tud uszni, a rakodópart legközelebbi lépcsõjéhez uszott és így saját erejébõl sikerült neki a kellemetlen helyzetbõl megmenekülnie.

— **Szerencsés vadász.** *Iskra* Ferencnek sikerült a múlt hétfõn Zabiceben (castellonovo kerület) egy nõstény medvét elejtenie, mely 200 kilogrammot nyomot. A zsákmányt tegnapelõtt Voloskába szállították. A szerencsés vadász a törvényes jutalmat is megfogja kapni.

TARKA VILÁG.

A bíró elõtt.

A büntetõ járásbírószék elõtt folyt le ez a becsületsértési pör, amelyrõl itt szó leszen. A vádlott egy kereskedõ volt; a panaszos pedig egy éppen nem fiatal nõ, a szomszédasszonya.

— Kérjen bocsánatot! — szõlt a bíró.
— Megtiszteltem alássan a tekintetes albiróságot, miért kérnek én bocsánatot? Azt mondtam a szomszédasszonynak: »te vén tevé.« Hát kérem, tessék megnézni, nem igazat beszéltem-e?

— Hogy mer ilyen dolgokat mondani, azonnal megbüntettem. — Most pedig kérjen bocsánatot, aztán fogjanak szépen kezét.

— Én nem békülök! sivitotta a panaszos, és a vádlottat annak rendje-módja szerint elítélik 10 korona pénzbüntetésre.

— Megnyugszik az ítéletben?
— Hát kérem alássan, ha már az igazat sem szabad kimondani, én bizony nem fellebbezek, lefizetem a 10 koronát. De megtiszteltem alássan a bíró urat, a pénzemért szabad kérdezni valamit?

— No mit akar megint?
— Hát kérem szépen, szabad-e a *tevének* az mondani, hogy *asszonyosság*.

— Azt szabad...
— Nohát akkor lsten vele *asszonyosság*! — szõlt a vádlott a panaszoshoz* és nyugodtan távozott.

Az ismerõs.

Egy ügyvédjelölt a napokban kiküldetésbe utazott vidékre. A vasuti kocsiban szemközt vele egy uriember ült. Az ügyvédjelöltnek úgy tetszett, hogy ezt az arcot ismeri. Minél tovább nézte, annál ismerõsebb volt. Csakhamar beszélgetni kezdtek az utitársak. Jól eltelt az idõ és az ügyvédjelölt készülõdött, mert már a következõ állomásnál ki kellett szállania.

— Ajánlom magamat! — köszönt el az utitárstól. — Igen keilemes volt az ut! És most már biztosan tudom, hogy feltétlenül ismerem õnt...

— Az lehet, — felelé az utitárs.
— Nagyon sokszor találkoztunk már valahol...

Aztán bemutatkozott:
— X. ügyvédjelölt vagyok.
— Örvendek. Y. zálogházi becsüs! — mutatkozott be az utitárs.

Idegenforgalom Fiumében.

Ma érkezett idegenek:

Európa szálloda. Kalvó M., Grün O. W., Bass V., Brod E., Wimmer S., Farkas M., Prassl József Bécs. — Frichs M., Urbán S., Rolof S., Reviczky S. Budapest. — Srica Novi. — Sobat V. Goszpic. — Bene M. Gyöngyös. Gesztessy M. Lussingruande. — Malusa V. Póla. — Liriardo M. Zára. — Freund J. Prága. — Pflaum L. München. — Fölkel A. Trieszt. — Wamoscher G. Brünn. — Lange E. Slap-hütte. — Löwenthal G. Brünn. — Blau J. Bars. — Blialik J. Krakko. — Cervenka J. Boza. — Krsmanovich L. R. Belgrád. — Landesmann J. Vukovár.

Lloyd szálloda. Marczisz Ignác Czirk-venicza. — Galzigna Vincze Arbe. — Dittl János, Haas Ferencz, Grauner Zsófia Bécs. — Zuttovszky V. Krakko. — Modragovics K. Ujvidék. — Schmid Ede dr. Szászrégen. — Horn Vilmos, Schurian Mátyás, Ménesi Sándor Budapest. — Belchinger János München. Jovicich Miklós Cattaro. — Vucetics Iván Brinje. — Pastovics J. Slunj.

Deák szálloda. Miculechy N. Póla. — Hager Frigyes Királykõ. — Höfler Simon, Gründner Reimund, Hirmer Rudolf, Fischer B. Bécs. — Lercó Róbert Bari. — Ostrowsky Alex Lemberg. — Engel I. Marienbad. — Dermitzky József Kolomea. — Szumrák Pál, Frattner Anna dr. Alfay Zsolt, Deryei Mihály Budapest. — Godechen Alex Varsó. — Swiecky Henrik, Dibinsky N., Jablonsky A., Lodz. — Wek Hermina Grác.

Hungária szálloda. Barna N. Budapest. Ursics Milos Goszpic. — Hiestetter Fány Bajororsz. — Kofler Antal Laibach. — Hary József Orosháza. — Bramaber Matild Bécs. Naris Sándor Trieszt. — Stephamer Augusta Bécs. Zeitner N. Fiume. — Kutner Ernõ, Bagle Gusztáv Szent-Pétervár. Balarim Paula Bécs. — Weisz Mayer Leobeu.

De la Ville szálloda. Jalsoviczky Ferencz Ittebe. — Dominits Mária Trieszt. — Taschak Ignác Budapest. — Marass János, Winkler Nándor Bécs. — Rothe József Trieszt.

Quarnero szálloda. Bernard Ferencz, Horak Frigyes Semmerin. — Sander Mõricz, Wirth József Bécs. — Rudischinsky Zára. — Pollák Hugó Prága. — Markyson E. Félegyháza. — Wirth E. Csáktornya. — Lewy E. Trieszt. — Knicsner Gyula Székesfehérvár. — Wunst F. Lilienfeld.

Kikötõnk forgalma.

Érkezett:

Október 14-én.

Alberto Treves, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 2505, kapitány Giacopelli, jött Calcuttából.
Thalia, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1320, kapitány Ivancich, jött Cospoliból.
Saturno, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1115, kapitány Leva, jött Triesztből.
Bucovina, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1747, kapitány Harlovich, jött Triesztből.
Hedwig Menzell, német lobogó alatt, tonnatartalma 980, kapitány Hansen, jött Velenczébõl.
Austria, angol lobogó alatt, tonnatartalma 1396, kapitány Steele, jött Hullból.

Indult:

Október 13-án.

Urano, osztrák lobogó alatt, tonnatartalma 1632, kapitány Winterhalter, indult Velenczébe.
Flaminian angol lobogó alatt, tonnatartalma 1461, kapitány Littler, jött indult Liverpoolba.
Lederer Sándor, magyar lobogó alatt, tonnatartalma 607, kapitány Vlasicch, indult Valencziába.
Mario, olasz lobogó alatt, tonnatartalma 1137, kapitány Freno, indult Valencziába.

Adria

magyar királyi tengerhajózási részvény-társaság tengeri forgalma.

Érkezett:

Adra, október 14-én Tuniszból Algirba, Kassa, október 14-én Genuából Nápolyba, Zrinyi, október 14-én Valenciából Marseilleba.

Indult:

Arad, október 11-én Pernambuccoból Bahiába. Balaton, október 14-én Anconából Triesztbe. Mátyás király, október 14-én Porto-Maurizioból Nizzába. Nagy Lajos, október 13-án Messzinából Triesztbe. Rákóczi, 13-án Messzinából Palermoba. Szápáry, október 13-án Messzinából Triesztbe.

Tőzsdéi árfolyamok.

Értéktőzsdék.

(Záratok.)

1904.

október

13 14

Budapest. Aranyjár.

4%	K.	119.25	
Koronajár. 4%		97.90	
" 3 1/2		88.75	
Magyar földteherment.			
4%	"	100.—	
Horv. Szlavon	"	98.50	
Tisza-szab.	"	164.—	
Osztrák papírjár.	"	99.85	
" ezüst	"	100.—	
" arany	"	119.50	
" korona	"	99.85	
Osztrák-magyar bank	"	1635.—	
Magyar hitelbank	"	779.—	
Osztrák hitelbank	"	668.75	
Osztrák-magyar vasut	"	648.50	
100 márka	"	117.58	
London vista	"	239.40	
Páris	"	99.25	
20 frankos arany	"	19.07	
100 lira (olasz)	"	95.15	
20 márka	"	23.45	
Bécs. Magyar hitelr. K.	779.—	778.—	
Osztrák hitelr.	668.75	668.—	
Rimamurányi	525.—		
Union-bank	534.50		
Magyar államvasut	648.25	647.50	
Leszám. bank	—		
Jelzálogbank	516.—		
Adria	462.—		
Länderbank	453.50		
Lloyd	716.—		
Török sorsjegy	133.40		
Berlin. Osztrák hitelr. K.	210.—	208.50	

Budapesti árutőzsde.

Buza október	"	10.23	10.28
" április	"	10.65	10.70
Rozs október	"	7.71	7.76
" április	"	8.11	8.15
Zab október	"	6.91	6.92
" április	"	7.34	7.35
Kukoricza október	"	7.35	7.30
" május	"	7.45	7.46
Zsir	"	68.—	68.—
Szalonna	"	59.50	58.50

Newyorki gabonátőzsde.

(Sürgönyjegyzés.)

Buza loco	Cent.	116 1/8	—
december	"	114 1/8	—
márczius	"	111 5/8	—
Tengeri	Cent.	56 1/8	—
december	"	51 3/8	—
márczius	"	—	—

Fuwardij Liverpoolba pence 1.

Gyarmatárúk.

Kávé.

Havre Santos good average:

Szeptember	Frank	45.25	43.75
December	"	44.50	44.—
Márczius	"	45.—	44.75

Hamburg Santos good average:

Szeptember	Márka	35.75	—
December	"	36.—	35.75
Márczius	"	36.75	36.50

Newyork:

Fair Rio loco	Cent.	8 6/16	—
Szeptember	"	6.45	—
December	"	6.75	—

Cukor.

Prága frco Aussig kész . K.	26.—	26.10
" " " új	26.—	26.10
frco Prága raff.	—	—

Főszerkesztő:

Szemerjai Kovács Zoltán.

Felelős szerkesztő:

Murai Jenő.

Kiadótulajdonos:

„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Végeladás

Csak még néhány napig tart

Mint hogy butor üzletemet véglegesen felosztatom, a raktaron lévő összes árut mélyen leszállított árban eladom.

**Hálószoba butor, matt
Ebédlőszoba butor, matt
Szalon butor, matt
Irodai butorok és
teljes szoba berendezések**

matt, vagy fényezett egyes butor, darabok, pamla-
gok, székek, konyhába való butorok, képek, tük-
rök stb.

Alkalmi vétel

Szálloda tulajdonosoknak, vendéglősöknek és fla-
tal házasságoknak.

ROSENBERGER I.

Fiume — Corso 12 — Fiume.

BERLITZ SCHOOL

nyelviskola felnőttek részére.

Külön tanfolyamok nőknek és férfiaknak

Prospektus ingyen és bérmentve.

Megkeresések és felvilágosítások

Via Ciotta 3. szám. FIUME Via Ciotta 3. szám.

Varietée

Café „De la Ville” kávéház.

Ma

Nagy Bohózat Estély

à-la Folies-Caprice Budapest.

SMEKELES CSALÁD

kacagató bohózat.

ÁRON SAFTGRÜN

válópöre a törvényszék előtt.

eredeti magyar bohózat.

Kezdeté 8 1/2 órakor.

A n. é. közönség b. pártfogásáért esedez

**Előadás után
kittűnő cigányzene.** Az igazgatóság.

Bazár „Al Buon Mercato”

R. NEMES

FIUME, VIA FIUMARA 4.

— A legjobb bevásárlási forrás. —

NAGY VÁLASZTÉK.

Mindennemű esipők, gyermekjáték, diszmű-tár-
gyak és utazási cikkekben.

Elegánsan butorozott

utcai szoba külön bejárattal első emeleten
nov. 1-ére kiadó. Ugyanott 1—2 fiatal ember
kittűnő házi kosztot kaphat. Czim: Via Pomerio
9. sz. I. em. 11. számú ajtó (Casa Venutti).

Elegánsan butorozott szoba

(parkettpaolóval és kályhával) külön bejárattal
egy vagy két úr számára kiadó. Via Andrassy
5. sz. II. emelet balra.

Háziszolga

ió fizetéssel azonnal felvétetik. Czim a
kiadóhivatalban.

„Adria“ magyar kir. tengerhajózási részvénytársaság.

Atlanti szolgálat.

1904. október havában az alant felsorolt első osztályú gőzösök vagy ezek helyettesei fognak Fiuméből az alant megjelölt irányokban és külföldről hazafelé indítani, feltéve, hogy rossz időjárás vagy előre nem látható körülmények a meneteket meg nem akadályozzák:

KIVITEL			BEHOZATAL			
Hová	Gőzös	Kelet	Honnan	Hová	Kelet	
New-York	»Slavonia«	6	Bordeaux	Fiume	»Baross«	25/IX - 5/X
Liverpool ¹⁾	»Tyria«	1-10	Rotterdam	»	»Bathori«	25/IX - 5/X
Rotterdam, Antwerpen*)	»Duna«	5-15	London	»	»Deák«	25/IX - 5/X
Hull, Newcastle o/T	»Austria«	5-15	Rouen	»	»B. Kemény«	1-10
Liverpool ¹⁾	»Flaminian«	5-15	Glasgow	»	»Szent István«	1-10
Rouen	»Stefánia«	10-20	Liverpool	»	»Algerian«	1-10
Hamburg ¹⁾	»Lusitania«	10-20	Rouen	»	»Zichy«	1-10
London ¹⁾	»Jago«	10-20	Rotterdam	»	»Andrássy«	5-15
Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro			Hamburg	»	»Pergamon«	5-15
Santos*	»Nagy Lajos«	20	Bordeaux	»	»Szechény«	10-20
New-York	»Pannonia«	20	Liverpool	»	»Brescia«	10-20
Bordeaux*)	»Balaton«	15-25	New-York	»	»Ultonia«	18
Lissabon ¹⁾ , London	»Kolozsvár«	15-25	Glasgow	»	»Tisza«	15-25
Liverpool	»Aleppo«	15-25	Westhartleppol	»	»Matlekovits«	15-25
Glasgow*)	»Baross«	21-31	Liverpool	»	»Palermo«	15-25
Rouen*)	»Báthori«	21-31	London	»	»Syria«	15-25
Hamburg ¹⁾	»Venezia«	21-31	Hamburg	»	»Soederhamn«	15-25
Liverpool ¹⁾	»Bulgarian«	21-31	Rouen	»	»Kálmán király«	21-31
Hull, Newcastle o/T	»Ebro«	21-31	Hull, Newcastle o/T	»	»Vulturno«	21-31
Rotterdam, Antwerpen	»Szeged«	25/X-5/XI	Buenos Ayres	»	»Tibor«	25 X - 5 XI
			London ¹⁾	»	»Murillo«	25 X - 5 XI
			Liverpool ¹⁾	»	»Pavia«	25 X - 5 XI

A * -gal megjelölt viszonylatban a gőzös **Triesztet** is érinti.
Atrakodó szolgálat közvetlen hajóaklevek alapján a felsorolt kiindulási kikötőkből az összes földközi és adriai tengeri kikötőkbe, valamint az osztrák Lloyd levantei, keletindiai, kínai és japáni vonalaira.

¹⁾ Ha a gőzös indulása előtt 8 nappal elegendő rakomány nem jelentett be, az igazgatóság fentartja magának a jogot, hogy ezt a kikötőt ne érintse, illetőleg hogy ezt a járatot ne teljesítse vagy későbbre halasztza.

Középtengeri szolgálat.

FIUME—MALTA—OLASZORSZÁG—DÉL FRANCZIAORSZÁG—SPANYOLORSZÁGI vonal.

Fiuméből: »Rákóczy« október 6-án, »Lederer Sándor« 13-án, »Szent László« 20-án, »Kassa« 27-én.
Valenciából: »Kassa« október 5-én, »Zrinyi« 12-én, »Mátyás király« 19-én, »Rákóczy« 26-án.

TYRRHÉNI VONAL.

Az első osztályú gyorsgőzös **ÁRPÁD** minden szerdán délben **Marseilleből Genuába** indul és pedig 1904. október 5-én, 12-én, 19-én és 26-án. Minden csütörtökön este 8 órakor **Genuából Nápolyba**. Minden szombaton délután 4 órakor **Nápolyból Marseillebe** és pedig 1904. október 1-án, 8-án, 15-én, 22-én, és 29-én

FIUME-ÉSZAKAFRIKAI vonal. Fiuméből: indul »Adria« október 6-án, »Szápáry« 20-án.

Tangerből: indul »Szápáry« október 3-án. »Adria« 17-én, »Szápáry« 24-én.

„Adria“ magyar kir. Tengerhajózási részvénytársaság. - Fiume.

FIUME - NEWYORK

közvetlen összeköttetés Ejszak - Amerikával.

A „Cunard Line“ angol hajózási társaság gőzöseivel. Vezérigazgatóság a magyar korona országai részére: „Adria“ m. kir. Tengerhajózási r. t.

III. osztályú menetjegyek

Fiumétől Newyork-ig

Beleértve a hajón való étkezést és a kétnapos ellátást Fiumében

➔ **180 Korona** ➔

Legközelebbi gőzösök indulnak:

„Pannonia“ október 20.^{án} - „Ultonia“
novemb. 10.^{én} - „Slavonia“ novemb. 24.^{én}

A fiumei kivándorlási iroda (Via Alessandrina) készséggel és díjtalanul szolgál mindazon fölvilágosítással, melyre a kivándorolni szándékosoknak szükségük van.